

Piano settoriale dei trasporti, Parte Infrastruttura ferroviaria (SIS)

Adattamenti e complementi 2022,
26.01.2022

Chiarimenti



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale dei trasporti UFT

Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE

Nota editoriale

Editore

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC)
Ufficio federale dei trasporti (UFT), Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)

Cartine

SIRKOM GmbH, Wünnewil
Cartine riprodotte con l'autorizzazione di swisstopo © 2022 swisstopo

Traduzione e revisione redazionale

Servizi linguistici UFT

Citazioni

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC:
Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura ferroviaria, adattamenti e complementi 2022, Berna

Ordinazioni

Internet: www.bav.admin.ch
Titolo dell'edizione francese: Plan sectoriel des transports, partie Infrastructure rail, adaptations et compléments 2022
Titolo dell'edizione tedesca: Sachplan Verkehr, Teil Infrastruktur Schiene, Anpassungen und Ergänzungen 2022

01.2022

Indice

1 Oggetto e svolgimento della procedura	2
1.1 Avvio della pianificazione	2
1.2 Svolgimento della pianificazione	4
2 Ponderazione degli interessi	6
3 Risultati della collaborazione e dell'audizione	7
3.1 Introduzione	7
3.2 Richieste e proposte dalla prima audizione in merito agli adattamenti e complementi 2021 del SIS	7
4 Risultati della seconda audizione	18

1 Oggetto e svolgimento della procedura

1.1 Avvio della pianificazione

Situazione iniziale

Conformemente all'articolo 13 della legge federale¹ sulla pianificazione del territorio, la Confederazione elabora i fondamenti per poter adempiere i propri compiti d'incidenza territoriale. Il 12 aprile 1995 il Consiglio federale ha messo in vigore il Piano settoriale AlpTransit, che è stato aggiornato e rivisto a due riprese: il 30 aprile 1996 e il 15 marzo 1999.

Nel settembre 2002 il Piano settoriale Ferrovia/TP e il Piano settoriale Strade sono stati sottoposti simultaneamente a consultazione. In base ai pareri pervenuti, il Consiglio federale ha deciso di raggruppare tutte le infrastrutture di trasporto in un unico piano settoriale comprendente tutti i vettori di trasporto: il Piano settoriale dei trasporti.

Piano settoriale dei trasporti

Parte programmatica e parti attuative

Il Piano settoriale dei trasporti consta di una parte strategica (programmatica) e di parti attuative specifiche per i singoli vettori di trasporto. La parte programmatica è stata messa in vigore dal Consiglio federale il 26 aprile 2006. Le parti attuative sono state elaborate e aggiornate a tappe.

Al fine di rispondere alle attuali sfide ambientali e di pianificazione del territorio, ma anche per meglio integrare le differenti decisioni politiche (programmi di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria e delle strade nazionali, cofinanziamento dei progetti del programma a favore del traffico d'agglomerato), la Confederazione ha rielaborato la parte programmatica, chiamata ora «Mobilità e territorio 2050». I lavori sono stati condotti dall'ARE in collaborazione con gli Uffici del DATEC interessati (UFAC, UFAM, USTRA, UFT) e consultando i Cantoni, le città e i Comuni. Mobilità e territorio 2050 è lo strumento della Confederazione per il coordinamento territoriale e ambientale a livello nazionale delle infrastrutture di tutti i vettori di trasporto. Il documento, comprendente una parte Visione strategica nonché dei principi d'azione concretizzati territorialmente nelle dodici aree d'intervento previste dal Progetto territoriale Svizzera, definisce le basi per una buona collaborazione tra Confederazione, Cantoni, città e Comuni e per la gestione dei conflitti tra gli obiettivi. È entrato in vigore con decisione del Consiglio federale del 15 ottobre 2021.

Parte attuativa Infrastruttura ferroviaria

L'8 settembre 2010 il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) ha approvato il Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura ferroviaria (SIS), in sostituzione del Piano settoriale AlpTransit. Il SIS comprende anche i progetti rilevanti per il Piano settoriale, decisi dal Consiglio federale e dal Parlamento, che sono previsti nel messaggio concernente la legge sul raccordo della Svizzera orientale e occidentale alla rete ferroviaria europea ad alta velocità² e nel messaggio sulla Panoramica FTP³.

Nel frattempo ulteriori progetti rilevanti per il SIS sono maturati al punto da rendere necessario l'adeguamento delle corrispondenti schede di coordinamento o la creazione di nuove schede. Gli adattamenti e complementi 2011, messi in vigore dal Consiglio federale il 16 dicembre 2011, comprendono il nuovo capitolo 4.10 «Alimentazione con corrente di trazione» nella parte

¹ RS 700

² FF 2004 3335

³ FF 2007 6933

concettuale, gli adattamenti delle schede di coordinamento 3.1 «Area di Berna», 7.1 «Rigi» e 7.2 «Axen/Uri» e le nuove schede 3.4 «Berna - Soletta» e 5.4 «Gambarogno».

Con il messaggio sul finanziamento e l'ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria (FAIF)⁴, il 19 gennaio 2011 il Consiglio federale ha deciso di presentare un controprogetto diretto all'iniziativa «Per i trasporti pubblici» promossa dall'ATA. Il controprogetto comprende, tra gli altri, anche il Programma di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria (PROSSIF, già Ferrovia 2030). Il messaggio FAIF è stato approvato dal Popolo svizzero nella votazione popolare del 9 febbraio 2014. Parallelamente all'elaborazione del messaggio FAIF, nell'ambito degli adattamenti e complementi 2012 del SIS sono stati recepiti in quest'ultimo i progetti del PROSSIF rilevanti per il Piano settoriale. Il Consiglio federale ha adottato questi adattamenti e complementi il 30 aprile 2014. Gli adattamenti 2015 del Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura ferroviaria (SIS4) si sono focalizzati su tre aspetti: trattazione della problematica della risonanza nella rete della corrente di trazione a 132 kV, adeguamento di diversi capitoli della parte concettuale e aggiornamento delle schede di coordinamento. Gli oggetti concernenti la tematica della risonanza, dell'interoperabilità, dell'efficienza energetica nonché il passaggio di cinque oggetti alla fase di coordinamento «dato acquisito» e l'integrazione di tre nuovi progetti sono stati messi in vigore dal Consiglio federale il 4 dicembre 2015.

Il Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura ferroviaria è stato nuovamente aggiornato nel 2018 (SIS 5). Le modifiche erano incentrate su tre tematiche: l'integrazione della rete elettrica strategica 2030 delle FFS assieme alla definizione di un ordine di priorità delle zone di conflitto per la posa in cavo nel quadro della problematica della risonanza, l'aggiornamento di diversi capitoli della parte concettuale nonché quello delle schede di coordinamento, con l'integrazione di un progetto per un'officina a ovest di Berna nella scheda 4.1. Il Consiglio federale ha approvato questi adattamenti il 7 dicembre 2018.

Con la parte Infrastruttura ferroviaria del Piano settoriale dei trasporti la Confederazione mira a

- informare il pubblico sugli obiettivi, i principi e le priorità della Confederazione nel settore dell'infrastruttura ferroviaria;
- coordinare i progetti d'infrastruttura ferroviaria con altri vettori di trasporto e con lo sviluppo territoriale auspicato;
- definire la procedura pianificatoria per l'infrastruttura ferroviaria a livello federale;
- fornire indicazioni territoriali sui progetti e istruzioni per il coordinamento nel settore dell'infrastruttura ferroviaria.

Adattamenti e complementi 2021

Gli adattamenti e complementi 2021 del SIS costituiscono una vasta revisione che prevede l'aggiornamento dei capitoli della parte concettuale e della fase di coordinamento dei progetti contenuti nelle schede di aggiornamento.

L'aggiornamento della parte concettuale concerne i seguenti temi:

- presa in considerazione dei progetti scaturiti dal messaggio PROSSIF FA 2035 con notevole incidenza sul territorio e l'ambiente;
- aggiornamento dei capitoli della parte concettuale e della fase di coordinamento dei progetti contenuti nelle schede di coordinamento;
- adeguamenti in funzione della parte programmatica del Piano settoriale (20.10.2021).

Altre parti attuative

Il 18 ottobre 2000 è stato messo in vigore il Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA). In seguito, ovvero dal 2002, sono state adottate sedici serie di schede di coordinamento. Il Piano

⁴ FF 2012 1283

settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura navigazione è stato messo in vigore il 4 dicembre 2015. La parte Strada, adottata il 27 giugno 2018, è attualmente in fase di revisione.

1.2 Svolgimento della pianificazione

Pianificazione materiale

I lavori per gli adattamenti e complementi 2021 del Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura ferroviaria sono stati avviati a inizio del 2019. I due obiettivi principali erano migliorare la corrispondenza con la parte programmatica riveduta nel 2021 e aggiornare le schede di coordinamento in base all'esame della rilevanza dei progetti previsti dal messaggio PROSSIF 2035.

Prima audizione sugli adattamenti e complementi 2021

La prima audizione dei Cantoni, prevista dall'articolo 19 OPT, si è svolta dal 21 settembre 2020 al 23 dicembre 2020. Dal 7 giugno al 6 settembre è stata condotta un'audizione aggiuntiva del Cantone Ticino riguardo all'integrazione di un nuovo progetto nella scheda di coordinamento 6.1 Bel-linzona.

Seconda audizione

Prima che il Consiglio federale si esprima circa gli adattamenti e complementi 2021 del SIS, i Cantoni hanno la possibilità, conformemente all'articolo 20 OPT, di rilevare contraddizioni in relazione alla pianificazione direttrice cantonale. La relativa audizione dei Cantoni si è svolta dal 25 ottobre al 19 ottobre 2021.

Coordinamento in seno alla Confederazione

La parte Infrastruttura ferroviaria è stata elaborata dall'UFT, in collaborazione con l'ARE. I servizi federali facenti parte della Conferenza sull'assetto del territorio (CAT) hanno partecipato nel quadro di una consultazione degli uffici.

Collaborazione con i Cantoni e le imprese di trasporto

La maggior parte delle modifiche del SIS riguardava un aggiornamento degli elementi dei capitoli della parte concettuale in base a quello dei documenti di base e l'aggiornamento delle schede di coordinamento in base allo stato delle pianificazioni in corso.

Durante le riunioni tenutesi il 6 e 27 settembre 2019 con la Conferenza svizzera dei pianificatori cantonali (COPC) e i Cantoni, si è provveduto a informare i diversi attori sulle modifiche previste del SIS e a organizzare il Giro della Svizzera programmato per discuterne.

Un primo Giro della Svizzera si è svolto da settembre a novembre dello stesso anno, parallelamente ai laboratori dell'ARE sulla revisione della parte programmatica, in modo da stabilire il collegamento tra il SIS e quest'ultima. Nell'ambito delle riunioni di questo Giro, organizzato in funzione delle aree d'intervento, è stato presentato l'esame della rilevanza di tutti i progetti previsti dal PROSSIF 2035, mettendo la corrispondente documentazione a disposizione dei Cantoni al fine di favorire la trasparenza del processo. In base a questo esame è stata proposta l'integrazione nel SIS 6 di 19 progetti aggiuntivi, concedendo ai Cantoni la possibilità di comunicare le proprie osservazioni per iscritto all'UFT.

Il secondo Giro della Svizzera, previsto nei mesi di marzo e aprile 2020, ovvero dopo la fase di rielaborazione, è stato annullato a causa della situazione sanitaria e lo scambio è avvenuto per corrispondenza.

Nel periodo marzo–maggio 2021, in collaborazione con il Cantone Ticino e le FFS è stato aggiunto un elemento concernente le officine FFS di Arbedo-Castione.

Prima audizione sugli adattamenti e complementi 2021

La prima audizione dei Cantoni, prevista dall'articolo 19 OPT, si è svolta dal 21 settembre 2020 al 23 dicembre 2020. I Cantoni sono stati incaricati di procedere all'audizione dei servizi cantonali, regionali e comunali interessati e di assicurare l'informazione e la partecipazione della popolazione. A seguito di questa audizione, alcuni elementi della parte concettuale e delle schede di coordinamento sono stati modificati.

2 **Ponderazione degli interessi**

Per ciascun progetto si è proceduto a una ponderazione degli interessi tra i diversi livelli di pianificazione. Nel SIS la ponderazione figura nelle motivazioni dei principi (parte concettuale) e dei progetti (schede di coordinamento).

3 Risultati della collaborazione e dell'audizione

3.1 Introduzione

Premessa

La parte Infrastruttura ferroviaria tiene conto delle esigenze fondamentali dei Cantoni e della popolazione per quanto riguarda i contenuti del Piano settoriale formulate nell'ambito dell'audizione secondo l'articolo 19 OPT.

Per il coordinamento delle attività d'incidenza territoriale la Confederazione è vincolata dai piani direttori cantonali adottati dal Consiglio federale. Gli obiettivi, i principi e le priorità della parte Infrastruttura ferroviaria sono compatibili con i contenuti corrispondenti dei piani direttori cantonali.

Si è inoltre tenuto conto in parte di altri contenuti di piani direttori o programmi d'agglomerato nonché delle richieste formulate dai servizi cantonali specializzati nel quadro della collaborazione alla parte programmatica.

3.2 Richieste e proposte dalla prima audizione in merito agli adattamenti e complementi 2021 del SIS

Pareri pervenuti

26 Cantoni e altri 36 attori (imprese di trasporto, organizzazioni, partiti locali e privati) hanno inoltrato un parere. Le tabelle riportate di seguito mostrano come le richieste avanzate dai partecipanti sono state considerate nel piano settoriale.

Richieste e proposte di carattere generale

<i>Richiesta/proposta</i>	<i>Autore</i>	<i>Integrazione</i>
Alcuni Cantoni e altri partecipanti propongono modifiche redazionali e precisazioni.	BE, BL, BS, FR, GE, GL, NE, SG, VD, ZH, ZG, SOB	Le precisazioni e le modifiche redazionali atte a migliorare la comprensione sono accolte.
Un Cantone rileva l'assenza del progetto CEVA sulle carte fornite.	GE	Il layer gestito da swisstopo sarà aggiornato.
Singoli Cantoni chiedono di coordinare il SIS con la strategia Ferrovia 2050.	VS, GR	Vi si provvederà nell'ambito del prossimo adattamento SIS.
Un Cantone chiede precisazioni sulle fasi di coordinamento.	TI	Le precisazioni figurano al capitolo 5 del SIS.

Singoli Cantoni chiedono di sapere se il SIS è coordinato con la parte programmatica.	SO, ZG	Il SIS riprende la parte programmatica. I due documenti sono coordinati. L'allegato mostra l'attuazione dei principi del Piano settoriale dei trasporti nei capitoli del SIS.
Singoli Cantoni chiedono una migliore presa in considerazione degli aspetti territoriali e ambientali nel PROSSIF.	BE, SZ	L'UFT ne prende atto.
Singoli Cantoni rilevano che alcuni elementi vincolanti non sono evidenziati su sfondo colorato.	AG, BE	L'UFT ne prende nota e apporta la correzione.
Un Cantone sottolinea la difficoltà di svolgere l'audizione in parallelo con i lavori per la parte programmatica.	AG	L'UFT comprende il Cantone e lo ringrazia per la flessibilità. In futuro sarà garantito un miglior coordinamento.
Un Cantone elogia il coordinamento condotto tra la parte programmatica e il SIS.	BS	L'UFT ne prende atto e ringrazia il Cantone.
Un Cantone formula offerte ferroviarie da prevedere in futuro.	SO	L'UFT propone al Cantone di presentare il progetto nella prossima fase PROSSIF.
Un Cantone propone misure ambientali particolarmente dettagliate.	FR	L'UFT ne prende atto ma sottolinea che il SIS non prevede un simile livello di dettaglio.
Un Cantone propone l'integrazione di principi generali e presenta riflessioni sul traffico merci trattato nel SIS nonché sulla strategia del Consiglio federale.	FR	L'UFT ne prende atto. Gli obiettivi strategici per il coordinamento tra pianificazione del territorio e trasporti sono stati convalidati mediante la parte programmatica del Piano settoriale dei trasporti.
Un Cantone si rammarica che il SIS non rifletta le ambizioni della Confederazione di raddoppiare la quota della ferrovia entro il 2050.	FR	Il SIS non è destinato a questo; è uno strumento di pianificazione del territorio.
Un Cantone teme che il SIS diventi troppo generico e complichino il lavoro dei pianificatori dell'offerta.	FR	Il SIS è uno strumento di pianificazione del territorio – e non dell'offerta – previsto dalla LPT.
Un Cantone deplora la mancata pubblicazione della direttiva sull'esame della rilevanza.	BE	L'UFT si scusa e assicura che la pubblicherà per la 2 ^a audizione, precisando tuttavia che tutti i Cantoni hanno ricevuto la nuova direttiva nell'ambito della collaborazione di cui all'articolo 18 OPT.
Un Cantone sottolinea che il Progetto territoriale Svizzera non è vincolante per i Cantoni e ne rileva l'incoerenza con la parte programmatica.	FR	Il SIS è uno strumento di pianificazione del territorio previsto dalla LPT e connesso con la parte programmatica convalidata dal Consiglio federale.
Un Cantone comunica che il SIS non presenta contraddizioni con il piano direttore.	VS	L'UFT ne prende atto.

Secondo un Cantone il SIS non tiene adeguatamente conto degli aspetti ambientali e territoriali.	BE	L'UFT ne prende atto.
Singoli Cantoni dichiarano di sostenere lo sviluppo dell'offerta di treni notte.	VD, GE	L'UFT ne prende atto.
Singoli Cantoni chiedono che la guida sul traffico a lunga distanza sia riveduta in collaborazione con i Cantoni nell'ambito della prossima fase PROSSIF.	BE, ZG	L'UFT prende atto della richiesta ma precisa che il SIS non è la sede per rivedere la guida.
Un'impresa propone di integrare nel SIS i terminali d'interesse sovraregionale.	FFS	L'UFT rammenta che le basi di pianificazione per questo settore sono costituite dalla Concezione del trasporto di merci per ferrovia e dai piani direttori cantonali (cfr. lettera UFT del 18.09.2020)
Un'impresa chiede che il SIS tenga conto delle ripercussioni finanziarie sul materiale rotabile. Chiede altresì che il SIS prenda in considerazione gli obiettivi di riduzione dei tempi di percorrenza.	FFS	L'UFT ricorda che il SIS non è destinato a questo; è uno strumento di pianificazione del territorio finalizzato al coordinamento a monte delle conseguenze sull'ambiente e sul territorio.
Un'impresa chiede maggiore flessibilità nell'attribuzione dei criteri di rilevanza.	FFS	L'UFT prende atto della richiesta e rammenta che i criteri sono definiti nella direttiva ufficiale.
Un'impresa chiede di integrare i progetti privati nella tabella.	SOB	L'UFT rammenta che la tabella si basa sui decreti federali concernenti il finanziamento dei progetti PROSSIF FA 25, 35 e di° livello d'urgenza 1.
Un'impresa formula considerazioni sullo sviluppo del sistema di trasporto ferroviario in relazione a un miglior utilizzo dell'offerta.	SOB	L'UFT ne prende atto.
Un'impresa propone miglioramenti per la riduzione dei tempi di percorrenza.	SOB	L'UFT ne prende atto e rammenta che questo capitolo sarà rielaborato in accordo con la strategia Ferrovia 2050 nell'ambito di una delle prossime modifiche del SIS.

Proposte e richieste concernenti i capitoli 2 e 5

<i>Richiesta/proposta</i>	<i>Autore</i>	<i>Integrazione</i>
Capitolo 2.2: un Cantone si chiede se tra gli obiettivi della revisione della LPT non rientri quello di arginare la speculazione fondiaria.	AG	L'UFT ne prende atto e conferma che la revisione della LPT era intesa ad arginare l'utilizzazione eccessiva del suolo e la speculazione fondiaria.
Capitolo 5.1: un Cantone chiede che il SIS si coordini con i piani direttori cantonali per quanto concerne i progetti	ZG	Il SIS contiene solo i progetti di competenza federale e di rilevanza secondo l'apposito esame.

in fase di coordinamento «dato acquisito».		
--	--	--

Proposte e richieste concernenti il capitolo 3

<i>Richiesta/proposta</i>	<i>Autore</i>	<i>Integrazione</i>
Un Cantone propone l'integrazione degli oggetti da proteggere cantonali.	BE	Secondo il suo mandato, il SIS tiene conto solo degli oggetti da proteggere nazionali. Tuttavia, gli elementi in questione sono considerati nella pianificazione di dettaglio di un progetto.
Singoli Cantoni chiedono la cancellazione del periodo «non deve essere determinata sistematicamente dalla domanda» dai principi di pianificazione.	SO, BE	L'UFT apporta la modifica, coerentemente con la parte programmatica.
Capitolo 3.1: un Cantone formula considerazioni sull'impiego del sistema di compensazione del rollio al fine di ridurre i tempi di percorrenza.	VD	L'UFT prende atto di queste considerazioni.
Capitolo 3.1: un Cantone propone che il capitolo tenga conto della strategia Ferrovia 2050.	LU	L'UFT ringrazia il Cantone e lo informa che la strategia Ferrovia 2050 è in corso di elaborazione. Al prossimo adattamento del SIS, il capitolo sarà modificato tenendo conto di questa strategia.
Capitolo 3.1: un Cantone ritiene che il principio della priorità della manutenzione sulla costruzione andrebbe applicato solo alle strade, e non alla ferrovia.	NW	L'UFT ne prende atto ma ricorda che questo principio è iscritto nella legge sulle ferrovie.
Capitolo 3.2: un Cantone chiede precisazioni sull'espressione «bacini d'influenza metropolitani».	VD	L'UFT informa che l'espressione viene spiegata nella guida «Coordinamento del futuro sviluppo ferroviario con gli obiettivi di sviluppo territoriale» disponibile sul sito Internet dell'ARE.
Capitolo 3.2: un Cantone propone di prevedere il coordinamento con la navigazione.	BS	L'UFT ne prende atto ma informa che il coordinamento richiesto è specifico di una regione in Svizzera e che il capitolo 4.5 Traffico merci lo definisce in dettaglio.
Capitolo 3.3: alcuni Cantoni chiedono di modificare i principi di pianificazione dell'infrastruttura ferroviaria e la prospettiva lungo termine per la ferrovia.	GR, TG, BL	L'UFT è consapevole dell'interdipendenza con la prospettiva a lungo termine per la ferrovia e modificherà il capitolo in uno dei prossimi adattamenti del SIS, una volta adottata la strategia Ferrovia 2050.

		Alcuni punti sono stati attuati in accordo con la parte programmatica.
Capitolo 3.3: un Cantone chiede di anteporre un punto nell'elenco contenuto nel capitolo Sfruttamento di tutte le possibilità offerte dalle infrastrutture esistenti.	ZH	L'UFT ne prende atto e informa che tutti i punti hanno la stessa priorità.
Capitolo 3.3: un Cantone propone una migliore descrizione della ponderazione per la scelta dei siti.	BE	L'UFT ne prende atto e riporta l'indicazione dell'OPT poiché il riferimento all'articolo era tronco.
Capitolo 3.3: un Cantone propone di precisare i ruoli dei Cantoni per quanto riguarda il materiale di scavo.	TI	L'UFT informa che ruoli e responsabilità dei Cantoni sono specificati nell'OPSR, come indicato nel testo.
Capitolo 3.3: un Cantone propone la cancellazione di una parola concernente la responsabilità per la gestione degli impianti di smaltimento dei rifiuti.	AG	L'UFT ne prende atto e ricorda che secondo l'OPSR la responsabilità è cantonale.
Capitolo 3.3: un Cantone propone che i siti degli impianti per il traffico merci siano definiti nel piano direttore cantonale.	ZG	L'UFT rammenta che il passaggio in questione riguarda il SIS e i siti d'interesse nazionale, rilevanti per il Piano settoriale. Per i progetti non rilevanti, è giusto che il coordinamento avvenga nell'ambito del piano direttore cantonale.
Capitolo 3.3: un Cantone segnala un errore nella citazione di un articolo di legge.	AG	La citazione è stata corretta.
Capitolo 3.3: un Cantone chiede una precisazione in merito al concetto di «gestione del volume di traffico mediante altri vettori di trasporto»	BS	Nell'ambito delle procedure esistenti, la Confederazione, i Cantoni e i Comuni provvedono a una valutazione precoce dei progetti dal punto di vista della mobilità globale, attribuendovi un peso maggiore e studiando possibili alternative (ad es. assorbimento del volume di traffico mediante altri vettori di trasporto).
Capitolo 3.4: alcuni Cantoni avanzano critiche concernenti il coordinamento tra urbanizzazione e trasporti.	BL, BS, GR, SO, ZG	Le osservazioni dei Cantoni sono state analizzate e i corrispondenti paragrafi sono stati adattati secondo i principi convalidati della parte programmatica.
Capitolo 3.4: alcuni Cantoni sottolineano l'importanza di un buon coordinamento tra Cantoni e Confederazione per il successo di quello tra urbanizzazione e trasporti.	GR, SZ, TG, ZH, LU	L'UFT ringrazia questi Cantoni e proseguirà i lavori in tal senso.
Capitolo 3.4: un Cantone chiede di sapere se la parte in azzurro è vincolante per i rapporti tra le autorità.	VD	L'UFT risponde affermativamente.
Capitolo 3.4: secondo un Cantone il capitolo deve tener conto delle	AG	Il capitolo è modificato in modo da essere coerente con la parte

responsabilità delle autorità in materia di pianificazione del territorio.		programmatica e da tener conto di queste responsabilità.
Capitolo 3.5: un Cantone propone di stabilire che un progetto debba situarsi all'esterno delle superfici per l'avvicendamento delle colture.	ZG	L'UFT sottolinea l'esistenza di misure di compensazione. È questo il motivo della precisazione «di norma».
Capitolo 3.5: un Cantone propone un complemento riguardo al rischio di incidenti rilevanti.	VD	L'UFT informa che questa problematica è oggetto di un apposito capitolo (4.6).

Proposte e richieste concernenti il capitolo 4

<i>Richiesta/proposta</i>	<i>Autore</i>	<i>Integrazione</i>
Capitolo 4.1: alcuni Cantoni propongono l'integrazione di progetti aggiuntivi nella tabella.	BE, BL, FR, GR, LU, SO, SG, TG	Gli adattamenti e complementi 2021 comprendono i progetti contenuti nel SIS 2018 e quelli del PROSSIF FA 2035 esaminati secondo la direttiva sulla rilevanza. I progetti attribuiti al livello d'urgenza 2 non sono rilevanti per il SIS.
Capitolo 4.2: alcuni Cantoni chiedono di aggiungere offerte supplementari nella tabella.	SO, BE, GR, TG	L'UFT rammenta che questa tabella contiene solo le offerte definite nell'ambito del messaggio PROSSIF FA 2035. Gli strumenti ufficiali a disposizione dei Cantoni in materia di offerte sono costituiti dal programma di utilizzazione della rete e dai relativi piani.
Capitolo 4.3: alcuni Cantoni formulano considerazioni sulla tematica delle offerte di trasporto interconnesse.	VD, ZG, TG, LU	Il capitolo si basa sui principi definiti nell'ambito della parte programmatica convalidata dal Consiglio federale nel 2021.
Capitolo 4.4: singoli Cantoni esprimono considerazioni sulle sfide della multimodalità.	VD, GR, ZH	L'UFT ne prende atto.
Capitolo 4.5: un Cantone chiede l'inserimento nella carta di alcuni impianti per il traffico merci.	VD	Gli impianti in oggetto sono riportati in una scheda di coordinamento.
Capitolo 4.6: singoli Cantoni si chiedono come mai la carta relativa al risanamento fonico non figuri più nel SIS.	VD, VS	La carta è stata rimossa dal SIS perché si è conclusa la 1 ^a tappa delle misure di risanamento. Le integrazioni nel testo illustrano le prossime tappe.
Capitolo 4.7: un Cantone formula considerazioni sulla sua situazione urbanistica e sul rischio di incidenti rilevanti.	VD	L'UFT ricorda che l'OPIR definisce gli strumenti principali per il coordinamento tra pianificazione del territorio e rischio di incidenti rilevanti e

		che il SIS non rientra tra questi strumenti. Il capitolo in oggetto tratta la tematica in maniera generale indicando le tipologie di rischio e i Cantoni interessati. Cfr. anche l'Aiuto alla pianificazione Coordinamento tra pianificazione del territorio e prevenzione degli incidenti rilevanti.
Capitolo 4.7: un Cantone propone di aggiungere una linea OPIR nella carta.	VD	La linea è già presente nella carta.
Capitolo 4.8: un Cantone rileva che l'ETCS Level 2 non ha permesso di migliorare le capacità della rete.	VD	L'UFT prende atto del rammarico del Cantone.
Capitolo 4.9: un Cantone chiede che solo i progetti di linee elettriche rilevanti siano indicati nella carta.	SO	I progetti di linee elettriche rilevanti sono riportati nella parte dedicata alle schede di coordinamento. L'esame dei progetti ha luogo non appena il proprietario dell'infrastruttura si rivolge all'UFT per un progetto di costruzione o sostituzione di una linea.

Proposte o richieste concernenti le schede di coordinamento

<i>Richiesta/proposta</i>	<i>Autore</i>	<i>Integrazione</i>
Alcuni Cantoni e attori propongono di precisare il contenuto di determinate schede di coordinamento o di integrarle con del testo aggiuntivo.	AG, BE, BL, BS, FR, GL, LU, NE, NW, SO, TG, TI, VD, ZH, FFS, Città di Wil	Le proposte di precisazione o di adattamento redazionale sono accolte. Le proposte di fondo sono accettate laddove la descrizione attuale della misura non è comprensibile.
Un Cantone e un attore propongono di modificare la fase di coordinamento di alcuni progetti del SIS.	ZG, FFS	Le proposte sono analizzate in base allo stato di avanzamento dei progetti e, se del caso, la fase di coordinamento viene adattata.
Singoli Cantoni segnalano delle differenze di fase di coordinamento tra il Piano settoriale e il piano direttore cantonale.	ZG, TI, OW, NW	L'articolo 5 OPT viene applicato nei piani settoriali della Confederazione e nei piani direttori cantonali in base alle rispettive esigenze. Per il Piano settoriale, le modalità di applicazione dell'articolo 5 OPT sono stabilite dal Consiglio federale nella parte programmatica. Le indicazioni sulla fase di coordinamento, che adempiono le esigenze di cui all'articolo 5 OPT, vengono aggiornate periodicamente. Ciò può causare differenze tra i piani direttori e quello settoriale per quanto concerne le indicazioni sulla fase di

		coordinamento. Queste differenze non rappresentano tuttavia contraddizioni ai sensi dell'articolo 20 OPT.
Un Cantone chiede l'iscrizione di un coordinamento con un'impresa privata.	SZ	L'UFT ne prende atto ma rammenta che il coordinamento richiesto riguarda la pianificazione ulteriore e non il Piano settoriale.
Un Cantone formula considerazioni concernenti un programma d'agglomerato.	SG	L'UFT ne prende atto ma rileva che il SIS non è la sede dove iscrivere queste considerazioni.
Due Cantoni e un'impresa formulano osservazioni sulla parte introduttiva delle aree d'intervento.	SG, AR, FFS	La parte introduttiva delle aree d'intervento è ripresa conformemente alla parte programmatica convalidata dal Consiglio federale nel 2021.
Un Cantone rileva che un progetto contenuto nella parte introduttiva è stato cancellato.	SG	L'UFT informa che il progetto è stato cancellato in quanto rientra ormai nello «statu quo» e, quindi, non è più necessario indicarlo nel SIS.
Un Cantone prende nota dell'inserimento di un progetto nel SIS.	NE	L'UFT ne prende atto.
Un Cantone propone di precisare il testo stabilendo il coordinamento con le aree boschive limitrofe.	ZH	L'UFT ne prende atto e ricorda che la pianificazione di un progetto include l'applicazione delle disposizioni legali sulle foreste.
Un Cantone propone di cancellare un'area di cantiere e una cava poiché i rispettivi siti sono stati rinaturalizzati.	SZ	La proposta è accolta.
Singoli Cantoni propongono l'integrazione nel SIS di un progetto che non è incluso nelle attuali pianificazioni federali (PROSSIF 2035 e livello di urgenza 1).	GL, SO, GR	L'UFT rileva che il progetto non presenta la maturità necessaria per essere inserito nel SIS e propone ai Cantoni di presentarlo nella prossima fase PROSSIF.
Un Cantone propone l'integrazione di un'impresa come partner nella scheda di coordinamento.	ZH	L'UFT sottolinea che solo i proprietari di infrastrutture sono riportati come partner nelle schede di coordinamento.
Un Cantone rileva che i portali di una galleria non sono ancora definiti.	NE	L'UFT ne prende atto precisando che il livello «risultato intermedio» non conferisce un carattere definitivo al progetto.
Singoli Cantoni osservano che nel seguito di un progetto devono essere prese in considerazione le preoccupazioni dei Comuni.	TI, SO	L'UFT ne prende atto e ne tiene conto nella pianificazione ulteriore.

<p>Un Cantone rileva che la pianificazione ulteriore richiede un coordinamento per un oggetto ambientale.</p>	<p>SZ</p>	<p>L'informazione è riportata nella scheda di coordinamento.</p>
<p>Alcuni attori formulano considerazioni sulla pianificazione di un progetto nella regione di Zurigo.</p>	<p>Verdi liberali di Winterthur Quartiervert ein Dättnau HNM Winterthur IG Försterhaus I Verdi di Winterthur GWG Winterthur UDC di Winterthur PLR di Winterthur Forum Architektur Winterthur ATA di Zurigo</p>	<p>L'UFT ne prende atto per la pianificazione ulteriore rilevando che le questioni sollevate non possono essere regolate a livello di Piano settoriale, ma vanno risolte in collaborazione con l'impresa, il Cantone e il Comune nella pianificazione di dettaglio del progetto. Le opposizioni dovranno essere trattate nell'ambito della procedura di approvazione dei piani.</p>
<p>Un'impresa si rammarica per la modifica di una frase in una scheda di coordinamento, apportata a seguito di una richiesta del Cantone e del Comune, riguardante un progetto in fase di approvazione dei piani.</p>	<p>BLS</p>	<p>L'UFT ne prende atto rilevando che la frase riflette in maniera del tutto trasparente la posizione del Comune e del Cantone.</p>
<p>Singoli attori formulano considerazioni sulla pianificazione di un progetto nel Cantone Ticino.</p>	<p>ATA Ticino, SVI</p>	<p>L'UFT ne prende atto per la pianificazione ulteriore rilevando che le questioni sollevate non possono essere regolate a livello di Piano settoriale, ma vanno risolte in collaborazione con l'impresa e il Cantone nella pianificazione di dettaglio del progetto.</p>
<p>Un'associazione di protezione contro il rumore presenta considerazioni sull'inquinamento acustico di un progetto.</p>	<p>Vorstand Verein Lärm Weg</p>	<p>L'UFT ne prende atto per il seguito del progetto.</p>
<p>Un Comune chiede di riportare un'indicazione sul coordinamento tra un progetto e una zona palustre.</p>	<p>Comune di Rifferswil</p>	<p>L'indicazione è presente nella scheda.</p>
<p>Un Comune chiede che in una scheda di coordinamento siano riportate indicazioni sulle aree d'installazione di un cantiere e sul trasporto di materiale.</p>	<p>Comune di Baar</p>	<p>L'UFT ne prende atto e inserirà le indicazioni richieste quando il progetto raggiungerà uno stato di pianificazione più avanzato.</p>

Un Comune formula considerazioni riguardo a un progetto autostradale da integrare.	Comune di Walchwil	Il SIS si occupa di infrastrutture ferroviarie, e non di quelle stradali.
Un attore chiede l'integrazione di considerazioni sul progetto di trasporto merci sotterraneo.	Cargo sous terrain	È in preparazione un apposito piano settoriale che disciplinerà il coordinamento con questo progetto.
Un Comune si oppone a un progetto.	Comune di Ingenbohl	La procedura di approvazione dei piani permette di tener conto e di trattare tutte le opposizioni del caso. Il SIS non è però lo strumento adeguato.
Un Cantone chiede l'integrazione nel SIS di un progetto attribuito al livello di urgenza 1..	VD	L'UFT rileva che il progetto è stato sottoposto all'esame della rilevanza per il SIS e secondo la corrispondente direttiva non necessita di un coordinamento nel Piano settoriale.
Alcuni Cantoni e attori propongono l'integrazione di ulteriori progetti nel SIS.	BE, BS, NW, SO, VD, ZG, SZ, FFS, Erich Schmied	I progetti sono esaminati secondo l'apposita direttiva al fine di determinarne la rilevanza per il SIS. Se incidono su un progetto contenuto nel Piano settoriale, viene riportata un'indicazione nel testo; in caso contrario, l'UFT invita i Cantoni a integrarli nel proprio piano direttore.
Un Cantone propone l'integrazione di un progetto nel SIS.	GE	Secondo l'apposita direttiva il progetto non è rilevante per il SIS.
Un Cantone e un attore propongono l'integrazione di un progetto nel SIS, essendo materia di uno studio in corso.	GE, FFS	Fintanto che è in fase di studio, il progetto non adempie il criterio di rilevanza per l'integrazione nel SIS, né figura tra le misure infrastrutturali previste dal PROSSIF FA 2035. Tuttavia, è riportata un'indicazione nel testo.
Un Cantone propone l'integrazione di un progetto previsto all'estero.	SH	Per il SIS si applica il principio di territorialità, ovvero in caso di progetti ferroviari transfrontalieri i Paesi limitrofi partecipano alla rispettiva pianificazione.
Un Cantone rileva che un progetto è in fase di approvazione dei piani.	SG	L'UFT fa notare che l'indicazione figura già nella scheda.
Un Cantone propone l'integrazione nel SIS di un progetto previsto dal programma Ferrovia 2000.	FR	Il progetto in questione, così come altri progetti Ferrovia 2000 che è stato impossibile realizzare, sono stati riconsiderati e sostituiti mediante la decisione sulla fase di ampliamento PROSSIF 2025. Questi progetti non rientrano più nella pianificazione della Confederazione.

		Il Cantone è tuttavia libero di inserire il progetto nel proprio piano direttore, che sarà sottoposto all'approvazione della Confederazione.
Un Cantone e un attore propongono di aggiungere le fermate, a titolo di progetto, nelle schede di coordinamento.	SO, FFS	Le fermate non rivestono rilevanza per la scheda di coordinamento ma sono citate nella stessa e nella parte concezionale.
Un Cantone e un attore propongono l'integrazione nel SIS dei progetti previsti nei piani direttori cantonali.	GR, FFS	L'UFT ne prende atto ma rammenta che nel SIS sono integrati solo i progetti di competenza federale e di rilevanza secondo l'apposita direttiva. Nella maggior parte dei casi, se un progetto cantonale incide su un progetto del SIS è riportata una relativa nota tra le indicazioni.
Diversi attori propongono l'integrazione di offerte nel SIS.	SOB, Citrap Vaud, Hanspeter Krummenacher, Initiative Bodensee- S-Bahn, Paul Stopper, Xaver Theiler, Conrad Wagner, Regio AR- SG- Bodensee	L'UFT ricorda che il SIS non è la sede per trattare le offerte di trasporto, ma uno strumento di pianificazione del territorio finalizzato al coordinamento a monte delle conseguenze sull'ambiente e sul territorio. Le offerte di trasporto devono essere coordinate nelle fasi di ampliamento successive del PROSSIF.
Un cantone approva la scelta di un sito per un nuovo stabilimento industriale nel suo cantone	TI, Studio legale e notarile Gianoni, Studio legale e notarile Pelli & Associati, Pietro Gazzoli, Arnaldo Gianini, AMICA, Arbedo- Castione	L'UFT prende atto della conferma del cantone e delle lettere allegate dei comuni, dei privati e delle associazioni.

4 Risultati della seconda audizione

Nella procedura di audizione di cui all'articolo 20 OPT i Cantoni sono invitati a esaminare se il progetto di Piano settoriale presenta contraddizioni rispetto ai piani direttori cantonali approvati dal Consiglio federale. Tutti i Cantoni hanno presentato un parere. Non si sono rilevate contraddizioni fra gli adattamenti del SIS e i piani direttori cantonali approvati dal Consiglio federale.

Nessun Cantone ha richiesto la procedura di conciliazione di cui all'articolo 20 OPT. Diversi Cantoni hanno tuttavia formulato obiezioni di merito. Di seguito figurano i commenti alle obiezioni cui la Confederazione non ha già risposto nei capitoli precedenti.

<i>Richiesta/proposta</i>	<i>Autore</i>	<i>Integrazione</i>
Alcuni Cantoni propongono di integrare il passaggio concernente la parte introduttiva delle aree d'intervento.	AI, VD	La parte introduttiva delle aree d'intervento è ripresa conformemente alla parte programmatica convalidata dal Consiglio federale nel 2021.
Un Cantone considera che un miglioramento dell'offerta non dovrebbe essere messo nello statu quo nella parte introduttiva dell'area d'intervento.	SG	Il progetto citato è attualmente in servizio. Tuttavia, se in futuro il programma d'offerta dovesse corrispondere a una nuova infrastruttura, questa sarà analizzata per l'inserimento nel SIS.
Alcuni Cantoni chiedono di riprendere nel SIS alcuni progetti contenuti nei propri piani direttori cantonali.	SG, GE, GL, VD	Si tratta di progetti non rilevanti secondo la direttiva concernente l'esame della rilevanza dei progetti per il SIS. L'UFT informa tuttavia che i Cantoni hanno facoltà di inserire tali progetti nel proprio piano direttore per garantire il coordinamento territoriale.
Alcuni Cantoni segnalano delle differenze di fase di coordinamento tra il piano settoriale e il piano direttore cantonale.	BE, NW, TI	L'articolo 5 OPT viene applicato nei piani settoriali della Confederazione e nei piani direttori cantonali in base alle rispettive esigenze. Per il piano settoriale, le modalità di applicazione dell'articolo 5 OPT sono stabilite dal Consiglio federale nella parte programmatica. Le indicazioni sulla fase di coordinamento, che adempiono le esigenze di cui all'articolo 5 OPT, vengono aggiornate periodicamente. Ciò può causare differenze tra i piani direttori e quello settoriale per quanto concerne le indicazioni sulla fase di coordinamento. Queste differenze non rappresentano tuttavia contraddizioni ai sensi dell'articolo 20 OPT.
Alcuni Cantoni propongono di inserire dei progetti supplementari nella tabella al	GL, LU, SO, VD	Gli adattamenti e complementi 2021 comprendono i progetti contenuti nel SIS 2018 e quelli del PROSSIF FA

capitolo 4.1 o nelle schede di coordinamento.		2035 esaminati secondo la direttiva sulla rilevanza. I progetti attribuiti al livello d'urgenza 2 non sono rilevanti per il SIS.
Alcuni Cantoni chiedono di aggiungere offerte supplementari nella tabella al capitolo 4.2.	BE, FR, TG	L'UFT rammenta che questa tabella contiene solo le offerte definite nell'ambito del messaggio PROSSIF FA 2035. Gli strumenti ufficiali a disposizione dei Cantoni in materia di offerte sono costituiti dal programma di utilizzazione della rete e dai relativi piani.
Alcuni Cantoni propongono modifiche redazionali e precisazioni.	AG, AI, BE, BS, GR, SO, VD ZH	Le proposte di precisazione o di adattamento redazionale sono accolte.
Dei Cantoni fanno notare l'avanzamento di alcuni progetti e propongono modifiche redazionali e cambi di coordinamento.	AG, BE, BS, GR, LU, VD	Le proposte sono analizzate e testi e carte aggiornati secondo lo stato attuale.
Un Cantone sottolinea che non prevede impianti per il ricovero sul proprio territorio.	NW	L'UFT ne prende atto.
Un Cantone propone di aggiungere le fermate, a titolo di progetto, nelle schede di coordinamento.	SO	Le fermate non rivestono rilevanza per la scheda di coordinamento ma sono citate nella stessa e nella parte concezionale.
Alcuni Cantoni chiedono che dei progetti rientranti nello statu quo vengano stralciati dopo l'approvazione del Consiglio federale.	BE, GR	L'UFT conferma che saranno stralciati dopo l'approvazione da parte del Consiglio federale.
Dei Cantoni fanno delle osservazioni sul sottocapitolo della parte concettuale concernente i materiali di scavo.	TI, VD	L'UFT informa che i ruoli e le responsabilità dei Cantoni e delle imprese sono precisati nell'OPSR, mentre il SIS ne fa solo un rinvio.
Un Cantone propone di discutere in merito a una nuova officina e di analizzarne la rilevanza per il SIS.	VD	L'UFT informa il Cantone che se ne sta già discutendo con l'impresa di trasporto e il Cantone. L'obiettivo è creare condizioni quadro per un'analisi multicriteriale delle diverse varianti, tenendo conto della pianificazione del territorio e dell'ambiente. La tematica sarà aggiunta anche alla modifica della direttiva sulla rilevanza nel 2022.
Un Cantone fa delle osservazioni in merito al rischio di incidenti rilevanti nel capitolo 2.	BS	L'UFT indica che tale tematica è trattata al capitolo 4.7 e ufficialmente regolamentata dall'OPIR.
Un Cantone propone di integrare una misura riguardo all'inquinamento luminoso e al suo impatto sulla biodiversità.	FR	L'UFT ne prende atto ma sottolinea che il SIS non prevede un simile livello di dettaglio.

<p>Un Cantone propone l'integrazione di principi generali e presenta riflessioni sul traffico merci trattato nel SIS nonché sulla strategia del Consiglio federale.</p>	<p>FR</p>	<p>L'UFT ne prende atto. Gli obiettivi strategici per il coordinamento tra pianificazione del territorio e trasporti sono stati convalidati mediante la parte programmatica del Piano settoriale dei trasporti.</p>
<p>Un Cantone teme che il SIS diventi troppo generico e complichino il lavoro dei pianificatori dell'offerta.</p>	<p>FR</p>	<p>Il SIS è uno strumento di pianificazione del territorio – e non dell'offerta – previsto dalla LPT.</p>
<p>Un Cantone sottolinea che il Progetto territoriale Svizzera non è vincolante per i Cantoni e ne rileva l'incoerenza con la parte programmatica.</p>	<p>FR</p>	<p>Il SIS è uno strumento di pianificazione del territorio previsto dalla LPT e connesso con la parte programmatica convalidata dal Consiglio federale.</p>
<p>Un Cantone propone l'integrazione nel SIS di un progetto previsto dal programma Ferrovia 2000.</p>	<p>FR</p>	<p>Il progetto in questione, così come altri progetti Ferrovia 2000 che è stato impossibile realizzare, sono stati riconsiderati e sostituiti mediante la decisione sulla fase di ampliamento PROSSIF 2025. Questi progetti non rientrano più nella pianificazione della Confederazione. Il Cantone è tuttavia libero di inserire il progetto nel proprio piano direttore, che sarà sottoposto all'approvazione della Confederazione.</p>
<p>Un Cantone rifiuta l'ampliamento delle tracce per il traffico merci previsto nel PROSSIF 2035 sul suo territorio, a vantaggio di quelle per il traffico viaggiatori.</p>	<p>FR</p>	<p>L'UFT prende atto di tale considerazione.</p>

Allegato 1

Elenco dei partecipanti alla prima audizione

Cantoni

AG	Argovia	JU*	Giura	TI	Ticino
AI*	Appenzello interno	LU	Lucerna	UR*	Uri
AR*	Appenzello esterno	NE	Neuchâtel	VD	Vaud
BL	Basilea-Campagna	NW	Nidvaldo	VS	Vallese
BS	Basilea-Città	OW	Obvaldo	ZG	Zugo
BE	Berna	SG	San Gallo	ZH	Zurigo
FR	Friburgo	SH	Sciaffusa		
GE	Ginevra	SO	Soletta		
GL	Glarona	SZ	Svitto		
GR	Grigioni	TG	Turgovia		

*Non ha formulato osservazioni.

Organizzazioni e associazioni

Imprese di trasporto:

- FFS
- SOB
- BLS
- RhB

Privati:

- Erich Schmied
- Hanspeter Krummenacher
- Paul Stopper
- Xaver Theiler
- Conrad Wagner
- Studio legale e notarile Gianoni
- Studio legale e notarile Pelli & Associati
- Pietro Gazzoli
- Arnaldo Gianini

Organizzazioni e partiti:

- Citrap Vaud
- Verdi liberali di Winterthur
- Quartierverein Dättelau
- HNM Winterthur

- IG Försterhaus
- I Verdi di Winterthur
- GWG Winterthur
- UDC di Winterthur
- PLR di Winterthur
- Forum Architektur Winterthur
- ATA di Zurigo
- Initiative Bodensee-S-Bahn
- CTP
- DCTF
- CFNP
- Regio AR-SG-BodenseeSVI
- ATA Ticino
- Vorstand Verein Lärm Weg
- Cargo sous terrain
- Amica

Comuni

- Rifferswil
- Baar
- Walchwil
- Ingenbohl
- Wil
- Arbedo-Castione

Allegato 2

Elenco dei partecipanti alla seconda audizione

Cantoni

AG	Argovia	JU	Giura	TI	Ticino
AI	Appenzello interno	LU	Lucerna	UR	Uri
AR	Appenzello esterno	NE	Neuchâtel	VD	Vaud
BL	Basilea-Campagna	NW	Nidvaldo	VS	Vallese
BS	Basilea-Città	OW	Obvaldo	ZG	Zugo
BE	Berna	SG	San Gallo	ZH	Zurigo
FR	Friburgo	SH	Sciaffusa		
GE	Ginevra	SO	Soletta		
GL	Glarona	SZ	Svitto		
GR	Grigioni	TG	Turgovia		